



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
60 ELIZABETH II, 2011

2^e SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
60 ELIZABETH II, 2011

Bill 194

Projet de loi 194

**An Act to amend the
Ontario Society for the Prevention
of Cruelty to Animals Act
to establish and provide for
the office of the Animal Protection
Complaints Commissioner**

**Loi modifiant la
Loi sur la Société de protection
des animaux de l'Ontario
en vue de créer la charge
de commissaire aux plaintes
relatives à la protection des animaux**

Mr. Berardinetti

M. Berardinetti

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 12, 2011
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 12 mai 2011
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* to establish the position of the Animal Protection Complaints Commissioner. The Commissioner is an officer of the Legislative Assembly.

The Commissioner's functions are to investigate any decision made by or any act or omission of the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals, as well as to educate the public about the obligations and prohibitions under the Act regarding care of and harm to animals.

The Commissioner is required to report annually on the affairs of the office to the Speaker of the Assembly.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* afin de créer la charge de commissaire aux plaintes relatives à la protection des animaux. Le commissaire est un fonctionnaire de l'Assemblée législative.

Le commissaire est chargé d'enquêter sur les décisions prises, les actes accomplis ou les omissions faites par la Société de protection des animaux de l'Ontario et de sensibiliser le public aux obligations et interdictions imposées par la Loi relativement aux animaux.

Le commissaire est tenu de présenter un rapport annuel sur les activités de son bureau au président de l'Assemblée.

**An Act to amend the
Ontario Society for the Prevention
of Cruelty to Animals Act
to establish and provide for
the office of the Animal Protection
Complaints Commissioner**

Note: This Act amends the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. The *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* is amended by adding the following sections:

ANIMAL PROTECTION COMPLAINTS COMMISSIONER

Animal Protection Complaints Commissioner

21.1 (1) The Lieutenant Governor in Council shall, on the address of the Legislative Assembly, appoint a person to be the Animal Protection Complaints Commissioner.

Officer of the Assembly

(2) The Commissioner is an officer of the Assembly.

Functions

- (3) The functions of the Commissioner are,
- (a) to investigate any decision made by or any act or omission of the Society; and
 - (b) to educate the public about the obligations and prohibitions under this Act regarding care of and harm to animals.

Annual report

(4) The Commissioner shall report annually on the affairs of the office to the Speaker of the Assembly who shall cause the report to be laid before the Assembly.

Application of *Ombudsman Act*

21.2 (1) The following sections of the *Ombudsman Act* apply with necessary modifications with respect to the Animal Protection Complaints Commissioner:

**Loi modifiant la
Loi sur la Société de protection
des animaux de l'Ontario
en vue de créer la charge
de commissaire aux plaintes
relatives à la protection des animaux**

Remarque : La présente loi modifie la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. La *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* est modifiée par adjonction des articles suivants :

COMMISSAIRE AUX PLAINTES RELATIVES
À LA PROTECTION DES ANIMAUX

Commissaire aux plaintes relatives à la protection des animaux

21.1 (1) Sur adresse de l'Assemblée législative, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme un commissaire aux plaintes relatives à la protection des animaux.

Fonctionnaire de l'Assemblée

(2) Le commissaire est un fonctionnaire de l'Assemblée.

Fonctions

- (3) Les fonctions du commissaire sont les suivantes :
- a) enquêter sur les décisions prises, les actes accomplis ou les omissions faites par la Société;
 - b) sensibiliser le public aux obligations et interdictions imposées par la Loi relativement aux animaux.

Rapport annuel

(4) Le commissaire présente un rapport annuel sur les activités de son bureau au président de l'Assemblée qui le fait déposer devant l'Assemblée.

Application de la *Loi sur l'ombudsman*

21.2 (1) Les articles suivants de la *Loi sur l'ombudsman* s'appliquent avec les adaptations nécessaires à l'égard du commissaire aux plaintes relatives à la protection des animaux :

1. Section 5.
2. Sections 8 to 10.
3. Sections 12 and 13.
4. Section 15.

Same

(2) For the purposes of clause 21.1 (3) (a), the following sections of the *Ombudsman Act* apply with necessary modifications:

1. Subsections 14 (2), (3), (4) and (5).
2. Sections 16 to 28.

Same

(3) For the purposes of subsections (1) and (2), but without limiting the generality of those subsections,

- (a) a reference to the Ombudsman shall be read as a reference to the Commissioner; and
- (b) a reference to a governmental organization shall be read as a reference to the Society.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act (Animal Protection Complaints Commissioner), 2011*.

1. Article 5.
2. Articles 8 à 10.
3. Articles 12 et 13.
4. Article 15.

Idem

(2) Pour l'application de l'alinéa 21.1 (3) a), les dispositions suivantes de la *Loi sur l'ombudsman* s'appliquent avec les adaptations nécessaires :

1. Les paragraphes 14 (2), (3), (4) et (5).
2. Les articles 16 à 28.

Idem

(3) Pour l'application des paragraphes (1) et (2) et sans préjudice de leur portée générale :

- a) une mention de l'ombudsman vaut mention du commissaire;
- b) une mention d'une organisation gouvernementale vaut mention de la Société.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2011 modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario (commissaire aux plaintes relatives à la protection des animaux)*.